

---

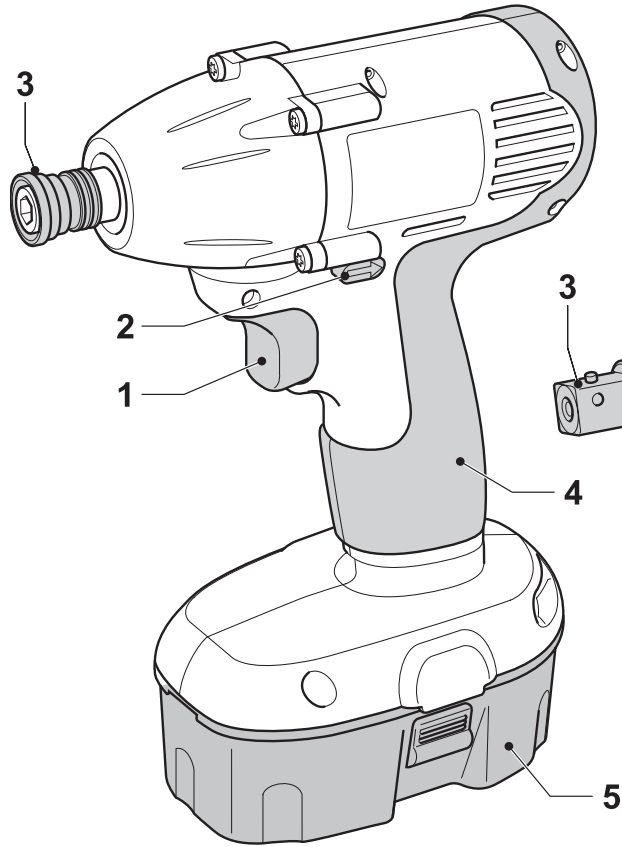
# **DEWALT**

---

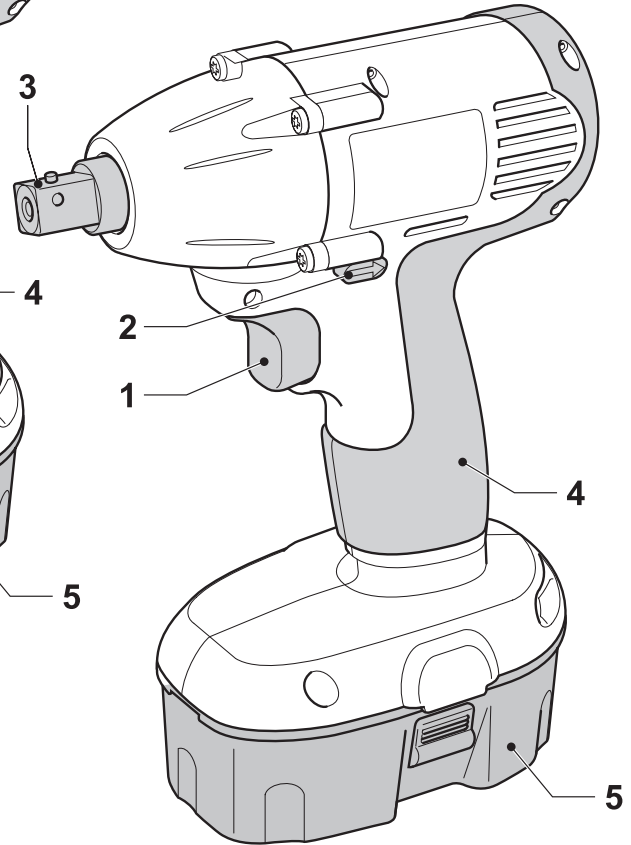
544666-87 SK

**DW056**  
**DW057**

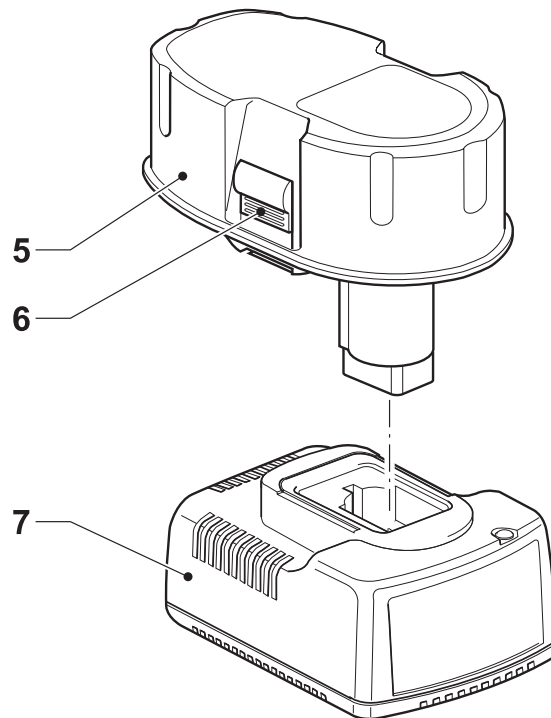
DW056



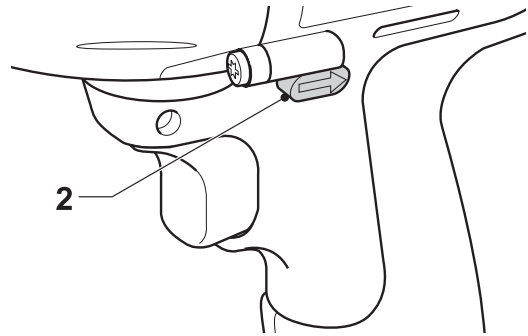
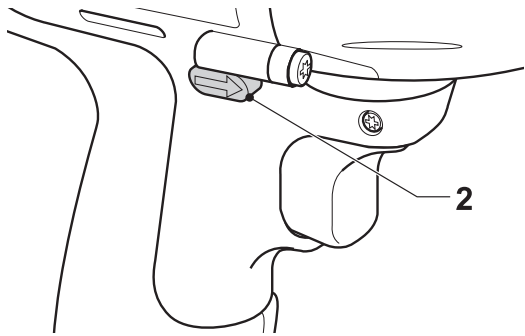
DW057



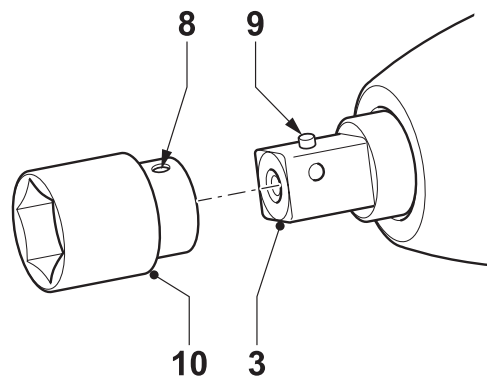
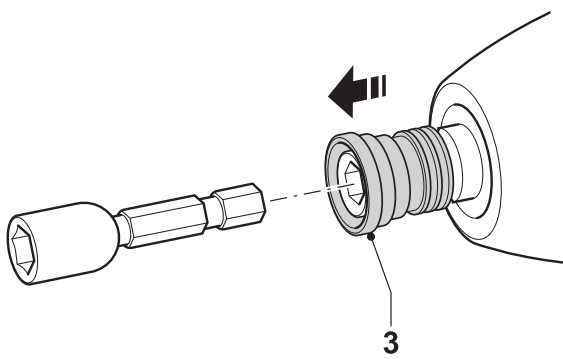
A



B



**C**



**D**

**E**

## Blažujeme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácia vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

	DW056	DW057
Napätie	V 18	18
Max. výstupný výkon W	220	220
Otáčky naprázdno min <sup>-1</sup>	0 - 2,400	0 - 2,400
Rázy min <sup>-1</sup>	0 - 3,000	0 - 3,000
Maximálny krútiaci moment	Nm 125	180
Držiak nástroja	1/4" šesťhran	1/2" štvorhran
Veľkosť skrutiek	M5 - M12	M6 - M16
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg 1,1	1,1

### Poistky:

Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Upozorňuje na riziko poranenia osôb, skrátenia životnosti náradia alebo jeho poškodenia v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Akumulátorový rázový uťahovač
- 1 Návod na použitie
- 1 Výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Popis (obr. A)

Váš akumulátorový rázový uťahovač DW056/DW057 je určený na profesionálne skrutkovanie s rázmi. Vďaka funkcii rázov je toto náradie obzvlášť vhodné na uťahovanie spojovacích prvkov drevených a kovových materiálov a betónu.

- 1 Vypínač s reguláciou rýchlosti
- 2 Prepínač pravého a ľavého chodu
- 3 Držiak nástroja
- 4 Pištoľová rukoväť
- 5 Akumulátor (nie je súčasťou dodávky)

## Doplnkové príslušenstvo (obr. B)

- 5 Batériový zdroj
- 6 Uvoľňovacie tlačidlá
- 7 Nabíjačka

## Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol skonštruovaný len pre jedno napätie. Vždy skontrolujte, či napätie zdroja zodpovedá napätiu na výkonovom štítku náradia. Uistite sa, či hodnota napätia vašej nabíjačky zodpovedá hodnote napätia vašej zásuvky v stene.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitoú izoláciou v súlade s normou EN 60335;

## Použitie predlžovacieho kábla

Pokiaľ to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre vašu nabíjačku (viď technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.

## Montáž a nastavenie



- Pred prevádzaním montáže a nastavenia vždy vyberte akumulátor.
- Pred vložením alebo vybratím akumulátora náradie vždy vypnite.
- Pred použitím náradia sa presvedčte, či je akumulátor riadne nasadený.



Používajte iba batérie a nabíjačky DEWALT.

## Akumulátor (obr. A)

### Druh akumulátora

Náradie pracuje s akumulátormi s napätím 18 V. Vhodné akumulátory sú uvedené v tabuľke v zadnej časti.



Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

### Vkladanie a vyberanie akumulátora

- Akumulátor zasuňte do rukoväte náradia až pokým nezacvakne.
- Pokiaľ chcete batériu vybrať, stlačte súčasne dve blokovacie tlačidlá (6) a batériu z rukoväte vytiahnite von.

### Stav akumulátora

- Uistite sa, či je akumulátor (celkom) nabitý. Pokiaľ akumulátor nedáva dostatočný výkon, nabite ho podľa pokynov uvedených v príručke nabíjačky.

### DW056 - Vloženie a vybratie príslušenstva (obr. A & D)

Toto náradie používa systém šesťhranu 1/4" s poistnou objímkou.

- Objímku (3) vytiahnite dopredu a čo najhlbšie do nej zasuňte nástavec. Uvoľnením objímky nástavec zaistíte.
- Nástavec môžete vybrať tak, že vytiahnete objímku smerom dopredu.

### DW057 - Uchytenie a vybratie hlavic (obr. A & E)

Toto náradie používa systém 1/2" štvorhranu s aretačným čapom.

### Nasadenie nástavca

- Zarovnajzte otvor (8) na bočnej stene nástavca s čapom (9) na hriadeli náradia.
- Natlačte držiak (10) na hriadeľ (3) tak, aby došlo k jeho zacvaknutiu. Podľa potreby ho zľahka priťuknite.

### Vybratie nástavca

- Stlačte aretačný čap (9) tak, aby vyskočil z otvoru (8) v nástavci a tento nástavec z hriadeľa stiahnite.

### Prepínač pravého a ľavého chodu (obr. B)

- Zvoliť smer otáčania je možné pomocou prepínača chodu vpred/vzad (2) tak, ako je znázornené (viď šípky na náradí).



Pred vykonaním zmeny smeru chodu počkajte, až sa motor celkom zastaví.

Pri prvom rozbehu po zmene smeru otáčania náradia sa môže pri rozbehu ozvať cvaknutie.

## Pokyny na obsluhu



Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.

### Pred zahájením prevádzky:

- Podľa použitého náradia zvolte príslušný nástavec alebo hlavicu.
- Uistite sa, či je akumulátor (celkom) nabitý.

### Zapnutie a vypnutie (obr. A)

- Ak chcete náradie spustiť, stisnite vypínač s reguláciou otáčok (1). Otáčky náradia sú určované tlakom, ktorý je vyvíjaný na vypínač.
- Pokiaľ si prajete náradie zaistiť, presuňte prepínač chodu (2) do strednej polohy.

### Použitie (obr. A)

- Pomocou prepínača pre voľbu smeru chodu (2) zvolte smer otáčania dopredu alebo dozadu.
- V závislosti od použitia postupujte podľa nasledujúcich pokynov.
- Stlačte vypínač s reguláciou rýchlosti (1).
- Po dotiahnutí skontrolujte moment pomocou momentového kľúča.

### Skrutkovanie

- Hrot skrutkovacieho nástavca zasuňte do hlavičky skrutky.
- Náradie uchopte tak, aby bolo v smere osi skrutky, zľahka pritlačte tak, aby sa dotýkalo povrchu obrobku.

### Skrutkovanie matíc

- Hlavicu nasadte na hlavu skrutky alebo na maticu.
- Náradie držte v rovine so skrutkou.

### Doba uťahovania

Toto náradie dotiahne väčšinu skrutiek behom niekoľkých sekúnd. Doba dotahovania závisí od nastavenia krútiaceho momentu a od vlastnej zručnosti.



Nadmerné uťahovanie môže spôsobiť poškodenie konca skrutkovacieho nástavca a hlavy skrutky.

### Doplnkové príslušenstvo

Používajte iba príslušenstvo určené pre vaše náradie.

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

### Akumulátory

Napätie	NiCd	NiMH
18	DE9095 DE9096	DE9039

### Nabíjačka

Napätie	NiCd	NiMH
9 - 18	DE9116	DE9116

## Údržba

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Predpokladom dlhodobej bezproblémovej funkcie náradia je jeho pravidelné čistenie a starostlivosť.



### Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



### Čistenie

- Nabíjačku pred čistením krytov mäkkou handričkou odpojte od siete.
- Pred čistením z náradia vyberte batériu.
- Udržujte čisté ventilačné drážky a plastový kryt pravidelne čistite mäkkou tkaninou.

## Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniciach alebo v mieste nákupu výrobku.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukolvek autorizovanému servisnému stredisku.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**



### Dobíjateľná batéria

Pokiaľ prestane batériový zdroj s dlhou životnosťou dodávať dostatočnú úroveň výkonu, je treba ho dobiť. Po ukončení jeho životnosti prevedte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, pokiaľ nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho vyberte z náradia.
- Batérie NiCd a NiMH je možné recyklovať. Odovzdajte ho prosím dodávateľovi alebo v miestnej recyklačnej stanici. Zhromaždené batérie budú vhodne zlikvidované alebo recyklované.

## Prehlásenie o zhode



### DW056/DW057

Spoločnosť DEWALT vyhlasuje, že tieto elektrické náradia sú vyrobené v súlade s normami: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 86/188/EEC, EN 60745, EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

V prípade záujmu o podrobnejšie informácie, kontaktujte prosím spoločnosť DEWALT na dole uvedenej adrese alebo na adrese uvedenej na konci tohto návodu.

	DW056	DW057
$L_{pA}$ (akustický tlak) dB(A)	95	97
$L_{WA}$ (akustický výkon) dB(A)	106	108
Meraná veľkosť vibrácií $m/s^2$	11,5	8,2
$K_{pA}$ (odchýlka akustického tlaku)	2,8 dB(A)	
$K_{WA}$ (odchýlka akustického výkonu)	2,8 dB(A)	

Technický a vývojový riaditeľ  
Horst Großmann  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11  
D-65510, Idstein, Germany

## Všeobecné bezpečnostné predpisy

**Pozor! Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie. Označenie "výkonné náradie" vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prívodný kábel) alebo náradie napájané batériami (bez napájacieho kábla).**

### NÁVOD USCHOVAJTE.

#### 1 Pracovný priestor

- Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Znečistený a riadne neosvetlený priestor môže byť príčinou nehody.
- S elektrickým náradím nepracujte vo výbušných prostrediach, ako sú napríklad priestory, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prašné látky.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť zapálenie prachu alebo výparov.
- Pri práci s elektrickým náradím dbajte na to, aby sa do jeho blízkosti nedostali deti a okolo stojace osoby.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

#### 2 Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. S náradím, ktoré je chránené uzemnením nepoužívajte akékoľvek redukcie zástrčiek.** Neupravované zástrčky a vyhovujúce spoje znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkému prostrediu.** Pokiaľ do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na prenášanie náradia, jeho posúvanie alebo za neho neťahajte pri odpojovaní náradia od elektrickej siete. Chráňte kábel pred vysokými**

- teplotami, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- e **Pokiaľ s náradím pracujete vo vonkajšom prostredí, používajte predlžovací kábel určený do vonkajšieho prostredia.** Práca s predlžovacím káblom na vonkajšie použitie znižuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- 3 Bezpečnosť obsluhy**
- a **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím premýšľajte. S náradím nepracujte, pokiaľ ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Chvilková nepozornosť pri práci s náradím môže privodiť vážne zranenie.
- b **Používajte prostriedky na ochranu bezpečnosti. Vždy používajte vhodnú ochranu zraku.** Bezpečnostné vybavenie ako je respirátor, nekízavá bezpečnostná obuv, pevná prilba alebo ochrana sluchu, použité v zodpovedajúcich podmienkach znižujú riziko vzniku úrazu.
- c **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred tým, ako náradie pripojíte do elektrickej zásuvky, zabezpečte, aby bol hlavný vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo jeho pripájanie, pokiaľ je hlavný vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k poraneniu osôb.
- d **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Ponechané kľúče môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vaše vlasy, odev a rukavice držte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g **Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- 4 Prevádzka a údržba elektrického náradia**
- a **Náradie nepreťažujte. Používajte správny typ náradia pre vašu prácu.** Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať vo výkonnostnom rozsahu, pre ktorý bolo určené.
- b **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
- c **Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva či iných pripojených súčastí, pred prevádzaním servisu alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- d **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách neoboznámených osôb nebezpečné.
- e **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte, či sa v náradí nevyskytujú vychýlené alebo rozpojené pohyblivé časti, zlomené diely alebo akékoľvek iné závady, ktoré môžu mať vplyv na jeho správny chod. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd vzniká v dôsledku nedostatočnej údržby náradia.
- f **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľmi sa menej zanášajú a lepšie sa ovládajú.
- g **Náradie, príslušenstvo a násady používajte podľa týchto pokynov a spôsobom určeným daným typom náradia, berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorú je nutné vykonať.** Používanie elektrického náradia na iné než určené aplikácie môže viesť k spôsobeniu rizikových situácií.
- 5 Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba**
- a **Pred vložení batérie sa uistite, či je vypínač v polohe vypnuté.** Vloženie batérie do náradia so zapnutým vypínačom spôsobí poruchu alebo úraz.
- b **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka určená pre určitý



druh akumulátora môže byť nebezpečná pri nabíjaní iného typu akumulátora.

- c **Používajte výhradne akumulátory určené pre daný typ náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
- d **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie oboch svoriek akumulátora.** Vzájomné skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- e **Pri nesprávnom skladovaní môže z akumulátora unikáť kvapalina; vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Pokiaľ prídete s kvapalinou náhodne do styku, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto omyte a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

## 6 Opravy

- a **Zverte opravu Vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou s použitím výhradne originálnych náhradných dielov.** Týmto spôsobom zaistíte stálu bezpečnosť elektrického náradia.

### **Doplňkové bezpečnostné pokyny pre akumulátory**



Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Vyvarujte sa skratovaniu kovových kontaktov vybratého akumulátora. Batérie neskladujte ani ich neprenášajte bez krycích viečok kontaktov.

- Kvapalina v batérii je 25-30% roztok hydroxidu draselného, ktorý je veľmi nebezpečný. Zasiahnuté miesto ihneď opláchnite vodou. Neutralizujte ho slabou kyselinou ako je kyselina citrónová alebo ocot. V prípade zasiahnutia očí vyplachujte oči prúdom čistej vody minimálne 10 minút. Vyhľadajte lekára.
- Nikdy sa nepokúšajte z akéhokoľvek dôvodu batérie rozoberať.

## Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

## Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebol zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolane tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00047284 - 10-07-2007

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**02/2007**

**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8  
831 04 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: 00421 2 446 38 121,3  
www.blackanddecker.sk  
www.dewalt.sk  
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

**BAND SERVIS**

Garbiarska 5  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 55 623 31 55  
bandserviske@zoznam.sk

**BLACK & DECKER**

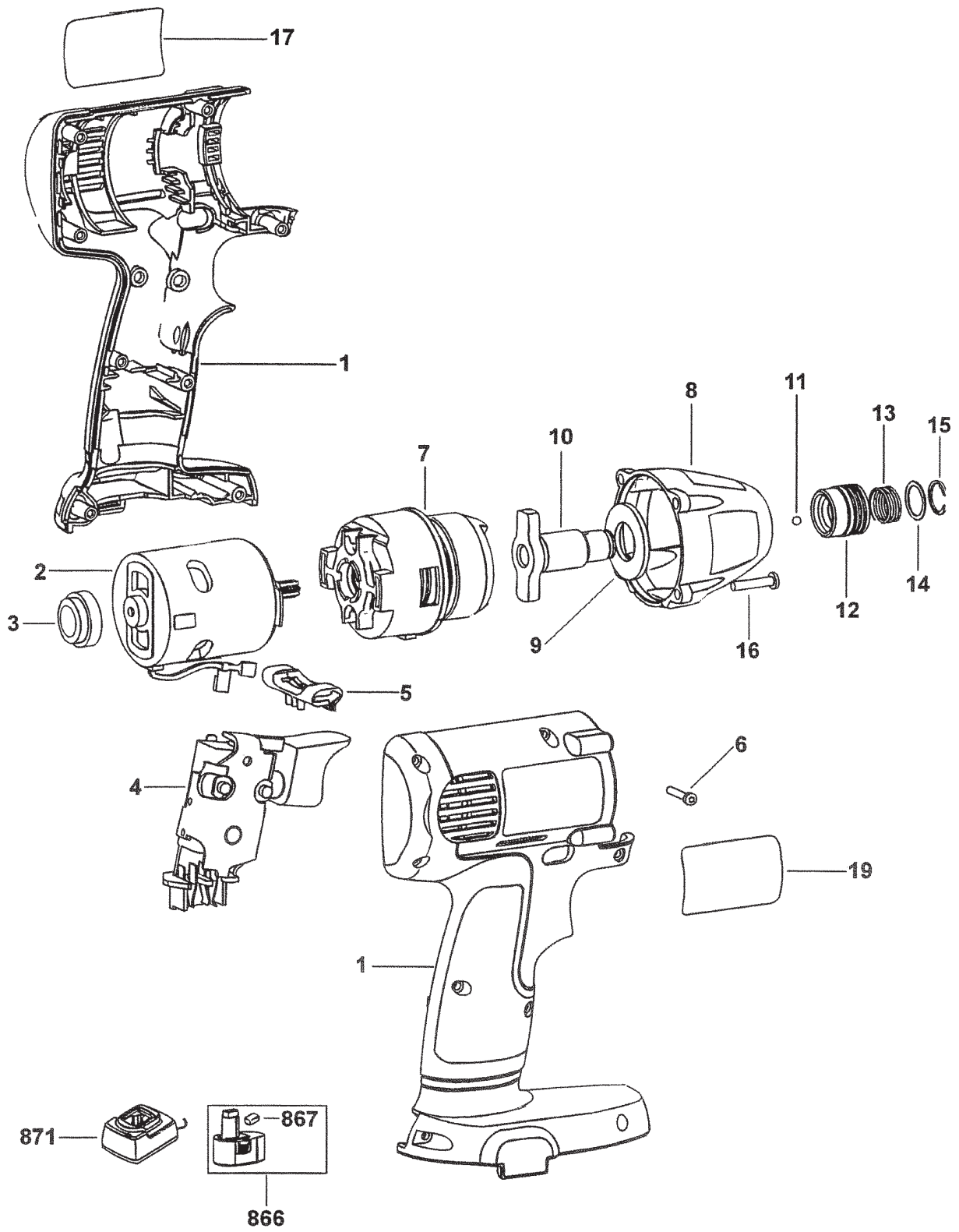
Kláštorského 2  
143 00 Praha 412 – Modřany  
Česká Republika  
Tel.: 00420 2 444 02 450  
00420 2 417 76 655,6  
Servis: 00420 2 444 03 247  
www.blackanddecker.cz  
www.dewalt.cz  
recepce@blackanddecker.cz

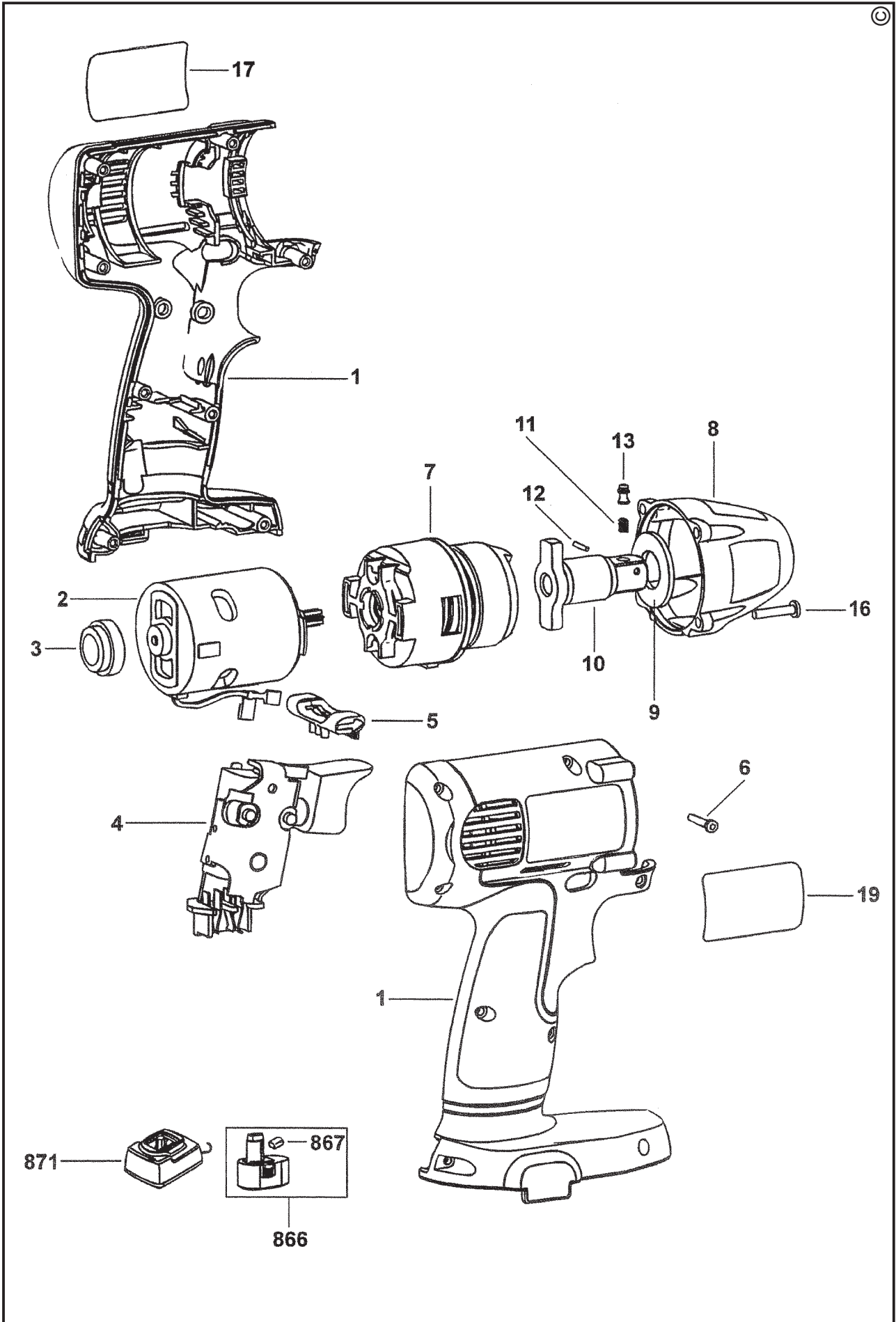
Fax: 00420 2 417 70 204

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559









(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis